



User Manual



ULTRA-DI DI20

Professional Active 2-Channel DI-Box/Splitter



Indice

Grazie	2
1. Benvenuti alla BEHRINGER!	6
2. Elementi di Comando	6
3. Possibilità Di Connessione.....	8
3.1 Prelevare un segnale di chitarra (o di basso).....	8
3.2 Conversione del segnale di uscita di una tastiera, di un DJ mixer ecc.....	9
4. Connessioni Audio	9
5. Specifiche.....	10

Grazie

Vi ringraziamo della fiducia nei prodotti BEHRINGER che ci avete dimostrato acquistando l'ULTRA-DI D120.

IT

Istruzioni di sicurezza importanti**Attenzione**

I terminali contrassegnati con il simbolo conducono una corrente elettrica sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica. Usare unicamente cavi per altoparlanti (Speaker) d'elevata qualità con connettori jack TS da ¼" pre-installati. Ogni altra installazione o modifica deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato.



Questo simbolo, avverte, laddove appare, della presenza di importanti istruzioni per l'uso e per la manutenzione nella documentazione allegata. Si prega di consultare il manuale.

**Attenzione**

Per ridurre il rischio di scossa elettrica non rimuovere la copertura superiore (o la sezione posteriore). All'interno non sono contenute parti che possono essere sottoposte a riparazione da parte dell'utente. Interventi di riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato.

**Attenzione**

Al fine di ridurre il rischio di incendi o di scosse elettriche, non esporre questo dispositivo alla pioggia ed all'umidità. L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolamenti o spruzzi, e sull'apparecchio non devono essere posti oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.

**Attenzione**

Queste istruzioni per l'uso sono destinate esclusivamente a personale di servizio qualificato. Per ridurre il rischio di scosse elettriche non effettuare operazioni all'infuori di quelle contenute nel manuale istruzioni. Interventi di riparazione possono essere eseguiti solo da personale qualificato.

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Fare attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non usare questo dispositivo vicino all'acqua.
6. Pulire solo con uno strofinaccio asciutto.
7. Non bloccare alcuna fessura di ventilazione. Installare conformemente alle istruzioni del produttore.
8. Non installare nelle vicinanze di fonti di calore come radiatori, caloriferi, stufe o altri apparecchi (amplificatori compresi) che generano calore.

9. Non annullare l'obiettivo di sicurezza delle spine polarizzate o con messa a terra. Le spine polarizzate hanno due lame, con una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di terra. La lama larga o il terzo polo servono per la sicurezza dell'utilizzatore. Se la spina fornita non è adatta alla propria presa, consultate un elettricista per la sostituzione della spina.

10. Disporre il cavo di alimentazione in modo tale da essere protetto dal calpestio e da spigoli taglienti e che non possa essere danneggiato. Accertarsi che vi sia una protezione adeguata in particolare nel campo delle spine, del cavo di prolunga e nel punto in cui il cavo di alimentazione esce dall'apparecchio.

11. L'apparecchio deve essere costantemente collegato alla rete elettrica mediante un conduttore di terra in perfette condizioni.

12. Se l'unità da disattivare è l'alimentatore o un connettore per apparecchiature esterne, essa dovrà rimanere costantemente accessibile.

13. Usare solo dispositivi opzionali/accessori specificati dal produttore.



14. Usare solo con carrello, supporto, cavalletto, sostegno o tavola specificate dal produttore o acquistati con l'apparecchio. Quando si

usa un carrello, prestare attenzione, muovendo il carrello/la combinazione di apparecchi, a non ferirsi.

15. Staccare la spina in caso di temporale o quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo.

16. Per l'assistenza tecnica rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza tecnica è necessaria nel caso in cui l'unità sia danneggiata, per es. per problemi del cavo di alimentazione o della spina, rovesciamento di liquidi od oggetti caduti nell'apparecchio, esposizione alla pioggia o all'umidità, anomalie di funzionamento o cadute dell'apparecchio.



17. Smaltimento corretto di questo prodotto: Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, conformemente alle disposizioni WEEE (2002/96/CE) e alle leggi in vigore nel vostro paese. Questo prodotto deve essere consegnato ad un centro autorizzato alla raccolta per il riciclaggio dei dispositivi elettrici ed elettronici (DEE). Una gestione inadeguata di questo tipo di rifiuti potrebbe avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute a causa delle sostanze potenzialmente pericolose generalmente associate ai DEE. Al tempo stesso, la vostra collaborazione per un corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà ad uno sfruttamento più efficace delle risorse naturali. Per maggiori informazioni sui centri di raccolta per il riciclaggio vi invitiamo a contattare le autorità

comunali della vostra città, gli enti addetti allo smaltimento o il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici.

DINIEGO LEGALE

LE SPECIFICHE TECNICHE E L'ASPETTO ESTETICO DEL PRODOTTO POSSONO ESSERE SOGGETTI A VARIAZIONI SENZA ALCUN PREAVVISO. LE INFORMAZIONI CONTENUTE NELLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE SONO DA RITENERSI CORRETTE AL MOMENTO DELLA STAMPA. TUTTI I MARCHI SONO DI PROPRIETÀ DEI RISPETTIVI PROPRIETARI. MUSIC GROUP NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI MANCANZE O PERDITE SUBITE DA CHIUNQUE ABBIATO FATTO AFFIDAMENTO COMPLETAMENTE O IN PARTE SU QUALSIVOGLIA DESCRIZIONE, FOTOGRAFIA O DICHIARAZIONE CONTENUTA NELLA PRESENTE DOCUMENTAZIONE. I COLORI E LE SPECIFICHE POTREBBERO VARIARE LEGGERMENTE RISPETTO AL PRODOTTO. I PRODOTTI MUSIC GROUP SONO VENDUTI ESCLUSIVAMENTE DA RIVENDITORI AUTORIZZATI. I DISTRIBUTORI E I NEGOZIANI NON COSTITUISCONO IL RUOLO DI AGENTE MUSIC GROUP E NON POSSIEDONO ALCUNA AUTORITÀ NELL'ASSUNZIONE DI IMPEGNI

O OBBLIGHI A NOME DI MUSIC GROUP, ESPRESSAMENTE O IN MODO IMPLICITO. IL PRESENTE MANUALE D'USO È COPERTO DA COPYRIGHT. È VIETATA LA RIPRODUZIONE O LA TRASMISSIONE DEL PRESENTE MANUALE IN OGNI SUA PARTE, SOTTO QUALSIASI FORMA O MEDIANTE QUALSIASI MEZZO, ELETTRONICO O MECCANICO, INCLUSA LA FOTOCOPIATURA O LA REGISTRAZIONE DI OGNI TIPO E PER QUALSIASI SCOPO, SENZA ESPRESSO CONSENSO SCRITTO DA PARTE DI MUSIC GROUP IP LTD.

TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, Isole Vergini Britanniche

1. Benvenuti alla BEHRINGER!

Sul palcoscenico e in studio capitano sempre situazioni nelle quali desiderereste collegare direttamente con il mixer determinate sorgenti sonore. Però molti strumenti (per es. le tastiere) non hanno uscite bilanciate. Anche le chitarre, a causa dell'impedenza troppo alta, non si possono collegare direttamente alla console.

Una cassa DI permette di prelevare un segnale direttamente da una linea sbilanciata ad alta resistenza, per es. il segnale fra la chitarra e il suo amplificatore. Da qui il segnale si può introdurre direttamente nell'ingresso del mixer.

Esistono casse DI sia attive che passive. Una cassa DI passiva è meno costosa, ma le prestazioni che è in grado di fornire dipendono dall'impedenza dell'apparecchio collegato. Se cambia l'impedenza dalla parte del mixer, questa cambia anche all'ingresso della cassa DI. Queste casse funzionano perciò bene solo se le impedenze collegate sono esattamente specificate (impedenza alta all'ingresso, bassa all'uscita). Le casse DI attive non sottostanno invece a queste limitazioni. L'impedenza d'ingresso del DI20 è estremamente alta e non ha alcuna influenza sul flusso di segnale attraverso le casse DI. L'impedenza di uscita è bilanciata e molto bassa, in modo che il segnale sia molto meno soggetto a rumori di disturbo.

♦ Per evitare danni ai vostri altoparlanti, collegate prima di tutto la cassa DI e quindi aprite la relativa fila di canale. Lo stesso vale per la commutazione dal funzionamento a pila a quello con phantom power.

2. Elementi di Comando

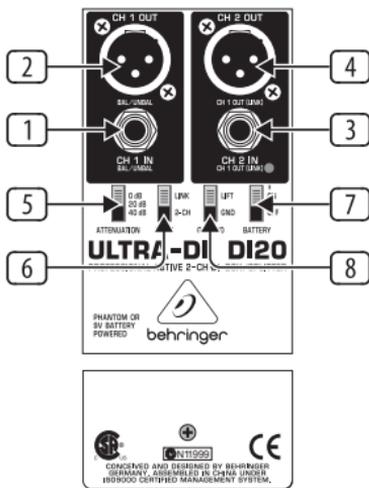


Fig. 2.1. Elementi di comando del DI20

- 1 La presa jack **CH.1** serve per il collegamento sul canale 1 di una fonte di segnale sbilanciata o anche bilanciata.
- 2 Il connettore **CH.1 OUT** è l'uscita bilanciata con il livello microfonico per il canale 1.
- 3 La presa jack **CH.2 IN** serve per il collegamento di una fonte di segnale sbilanciata o anche bilanciata sul canale 2. Nel modo **LINK** (vedi 6), questa presa lavora come uscita e riproduce il segnale che si trova sul canale 1.
- 4 Il connettore **CH.2 OUT** è l'uscita bilanciata con livello microfonico per il canale 2. Nel modo **LINK** (vedi 6) questa presa emette anche il segnale del canale 1 bilanciato.
- 5 L'interruttore **ATTENUATION** aumenta notevolmente l'intervallo di funzionamento del DI20; da bassi livelli di segnale di un microfono ad alta resistenza o di una chitarra fino alle connessioni per altoparlanti di uno stadio finale di una chitarra (tecnica a transistor). L'abbassamento di può impostare a scelta su 20 dB o su 40 dB.

- ◆ Utilizzate l'interruttore **ATTENUATION** solo se satura il DI20 e non se lo fa per esempio il preamplificatore microfonico. Altrimenti è meglio rinunciare a impiegare questa funzione per lavorare con meno attenuazione possibile.
- 6 Con l'interruttore **MODE** determinate il modo di funzionamento del DI20. Nella posizione **2.CH.** l'apparecchio lavora nel modo a 2 canali, così che sul canale 1 e sul 2 si possono collegare due segnali indipendenti. Se l'interruttore si trova su **LINK**, la cassa DI lavora come suddivisore. Ciò significa che sull'ingresso del canale 1 si può collegare un solo segnale che si trova poi in modo bilanciato su tutte e due le uscite (canale 1 e 2). Inoltre il segnale si trova in modo sbilanciato sul connettore **CH.1 OUT** e si può per esempio collegare a un amplificatore addizionale.
- ◆ Se avete collegato un amplificatore a valvole sull'ingresso del DI20, ricordatevi di collegare sulla presa **CH 1.OUT (LINK MODE)** una relativa resistenza di carico (per es. una cassa per chitarra).

- 7 Con l'interruttore **BATTERY** attivate il funzionamento a pila. Commutatelo su OFF se volete far funzionare il DI20 con il phantom power. Alla disattivazione si possono produrre dei brevi rumori che non devono suscitare preoccupazione. Non si deve però azionare l'interruttore se per esempio è ancora attivo uno stadio finale collegato con alta amplificazione. Per il funzionamento a pila è necessaria una comune pila da 9 V del tipo 6LR61.
- 8 Con l'interruttore **GROUND** è possibile interrompere la connessione di massa fra ingresso e uscita (LIFT). A seconda del collegamento a terra dell'apparecchio collegato è in questo modo possibile evitare i ronzii o i loop di massa.
- ♦ **Non collegare mai il pin 2 o il 3 con il pin 1 e non togliere mai la schermatura dal pin 1, poiché altrimenti l'apparecchio non si può più far funzionare con il phantom power (per es. di un mixer).**

Vano Batterie

Per avere accesso al vano batterie allentare la vite sul retro dell'apparecchio.

3. Possibilità Di Connessione

3.1 Prelevare un segnale di chitarra (o di basso)

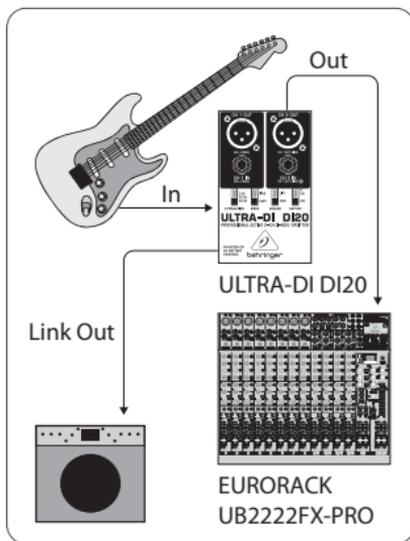


Fig. 3.1. Chitarra ➔ scatola DI ➔ amplificatore di chitarra/mixer

Questa illustrazione mostra l'applicazione standard di una scatola DI. Il segnale viene portato in modo sbilanciato all'amplificatore per la chitarra e in modo bilanciato al mixer (modo LINK). In caso di basso questa applicazione ha il vantaggio che solo pochi microfoni trasmettono in modo lineare le frequenze basse con un volume alto.

3.2 Conversione del segnale di uscita di una tastiera, di un DJ mixer ecc.

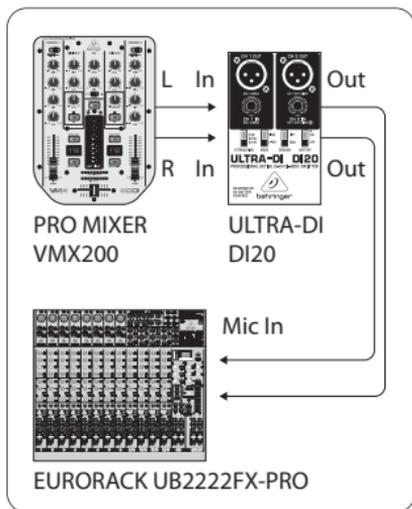


Fig. 3.2. DJ mixer ➡ scatola DI ➡ console di missaggio

Questa configurazione è per esempio consigliabile se si impiega una DJ mixer o un'altra sorgente di segnale con livello line. Il segnale si potrebbe far passare additionally su un altro amplificatore qualora sia necessario un segnale di monitoraggio separato.

4. Connessioni Audio

Il BEHRINGER ULTRA-DI DI20 dispone come standard di ingressi ed uscite servobilanciate elettronicamente. Il concetto di circuito presenta una soppressione automatica dei ronzii per i segnali bilanciati e permette un funzionamento senza problemi anche a livelli di segnale molto alti. Vengono per es. soppressi efficacemente dei ronzii di rete provenienti dall'esterno. La servofunzione che lavora anche automaticamente riconosce sbilanciamenti nella connessione sulle prese ed imposta internamente il livello nominale, in modo che non si presenti nessuna differenza di livello fra segnale di ingresso e di uscita (correzione di 6 dB).

5. Specifiche

Risposta in frequenza	da 10 Hz a 70 kHz (-3 dB)
Rumore	100 dBu
Fattore di distorsione	< 0,014% (1 kHz, 0 dBu in ingresso)
Resistenza d'ingresso	> 250 k Ω
Resistenza di connessione	> 600 Ω
Ingresso	jack mono da 6,3 mm
Uscita	XLR bilanciata
Max. livello d'ingresso	+12/+32/+52 dBu
Phantom power	da 18 V DC a 48 V DC
Pila	9 V 6LR91
Dimensioni	circa 6 x 5 x 2 3/8" circa 150 x 130 x 60 mm
Peso	circa 650 g

La ditta BEHRINGER si sforza sempre di garantire il massimo standard di qualità. Modificazioni resesi necessarie saranno effettuate senza preavviso. I dati tecnici e l'aspetto dell'apparecchio potrebbero quindi discostarsi dalle succitate indicazioni e rappresentazioni.



We Hear You

behringer.com

